

普通話教研通訊

普通話教育研究及發展中心



香港中文大學

第25期

2010年1月

國家語言文字工作委員會
普通話培訓測試中心



香港中文大學
普通話教育研究及發展中心

合作協議簽署儀式

二〇〇九年十二月



劉遵義校長與姚喜雙主任合影

雙方代表於儀式後合影

續簽合作協議 測試科研成果再攀高峰

2009年12月16日，劉遵義校長代表中心跟國家語言文字工作委員會普通話培訓測試中心續簽合作協議。劉校長在致歡迎辭中提到，普通話是13億同胞的共通語言；香港中文大學一直重視培養學生的兩文三語。11年來，近2萬人參加了本校普通話教育研究及發展中心舉辦的普通話水平測試，成為港人最受歡迎測試中心之一。劉校長代表校方歡迎來自遠方好友姚喜雙主任、劉朋建處長、王暉處長，並祝願合作雙方友誼永固，教

研工作更臻完美。

姚喜雙主任在講話中指出，港澳地區超過5萬人參加了測試，中大中心已測了近2萬人，取得了豐碩成果，合作圓滿，成績有目共睹。全國已有3千萬人參加了測試，今後合作雙方進一步加強溝通，深化科研合作，為推普事業作出新貢獻，開創新局面。

重點： 名家名師談對外漢語教學專題講座講者發言摘要(見第2-9頁)

本期要目

啟迪學生思維，開發語言潛能 — 楊惠元	2-4
漢語虛詞教學研究 — 李曉琪	5-9
探討小學生普通話水平的衡量基準 — 宋欣橋	9-11
推動普通話成為校園語言 — 方姣婷、林建平	12-14
教研活動	15-16

启迪学生思维，开发语言潜能

杨惠元 — 北京语言大学

一、激发学生的学习积极性、在爱学和会学上下工夫。

二、启迪学生思维，开发他们的语言潜能。

求同思维

求同思维是教师引导学生寻求新知与已知相同点和相似点的思维。比如汉语普通话与广州话，句子的基本结构都是“主谓宾式”——“我是中国人。”“喔海中过印。”有人统计过：普通话跟广州话相同的词语占词汇总数的三分之二。另外我们都使用共同的文字——汉字。学生看到汉字理解没有问题。

教师引导学生思考普通话和广州话的相同点，有助于学生克服学习的畏难情绪，增强学习的兴趣和动力。再比如，今天的生词“休息”跟学过的“学习”有哪些相同点？今天的语法点“把字句”——“我把练习做完了”跟已经学过的“意义被动句”——“练习做完了”有哪些相似点？学生经过思维找到这些相同点和相似点有助于理解和记忆“新知”，也有助于加深理解和记忆“已知”。

求异思维

求异思维是教师引导学生寻求新知和已知的不同点的思维。按照辩证唯物主义的观点，人们认识事物不仅要找出相同点，即事物的共性，更重要的是找出不同点，即事物的个性。因为“不同点”决定着此事物与彼事物的区别。学生学习汉语普通话，必须了解普通话在语音、语法、词汇方面与广州话的区别，不了解这些区别就学不好普通话。比如：普通话说“我先走。”广州话说“我走先。”普通话说“哪儿卖鞋？”广州话说“哪里有孩子卖？”一个十几岁的香港女孩儿说：“我跟婆婆住在一起。”北京人听了觉得很奇怪。这是词语方面的不同。普通话跟广州话最大的区别在语音方面。这是我们教学的重点。教师还要引导学生思考今天的生词“休息”跟学过的“学习”有哪些不同点？今天的语法点“把字句”——“我把练习做完了”跟已经学过的“意义被动句”——“练习做完了”有哪些不同点？学生只有了解了这些区别，才能真



▲ 楊惠元教授演講

正掌握新知，变新知为已知。

形象思维

形象思维是教师引导学生用头脑中固有的图式理解新知的思维。我们提倡教师带教具进课堂。所谓的教具就是实物、图片、卡片、投影、幻灯、光盘等等。我们还提倡教师充分利用教材中的插图和多媒体教学手段。有了这些视觉形象，学生就能进行形象的联想，比通过翻译的联想更真实、更准确、印象更深刻。教师引导学生形象思维可以提高学生的学习兴趣、调动学习积极性，还能节约时间、活跃课堂气氛，从而提高课堂教学的效果和效率。

逻辑思维

逻辑思维是教师引导学生按照事物发展的客观规律寻求新知的思维。比如，做任何事情都要注意先后顺序，说话也讲究先说什么、后说什么、什么是重点、什么需要强调，这些是有规律的。掌握了这些规律就合乎逻辑，就能顺利完成交际任务。在听力练习中，一篇课文听到一定的地方，突然停下来，教师让学生思考后边合乎逻辑的结果、原因、目的、背景等等。在说话训练中，教师展示一些杂乱无章的词语或句子，让学生根据今天学习的语法把词语排列组合成句子，把句子排列组合成语段或篇章。这就是逻辑思维训练。

把课文的结尾省略、变成未完成式课文，让学生来补充。例如：

原文（完成式）：

有一次上音乐课，老师让秀美独唱，秀美站在自己的座位上，跟着钢琴的旋律，唱出老师要她唱的那首歌。她的声调很柔和，音色也很美。唱完了，老师高兴地称赞了她一番。老师说：“秀美的嗓子很好，但是单靠天生的好嗓子是不够的，还要靠勤学苦练才能成功。”

秀美听了，点点头，表示接受老师的意见。

未完成式：

有一次上音乐课，老师让秀美独唱，秀美站在自己的座位上，跟着钢琴的旋律，唱出老师要她唱的那首歌。她的声调很柔和，音色也很美。唱完了，老师高兴地称赞了她一番。老师说：“秀美的嗓子很好，但是单靠天生的好嗓子是不够的，还要靠勤学苦练才能成功。”

秀美听了，……

把课文的部分语句删除，变成未完成式，上课的时候跟学生共同恢复或完成课文。例如：

原文（完成式）：

小华很喜欢看课外书，所以常常到图书馆去借书。不过他有一个坏习惯，就是喜欢躺在床上看书。

妈妈常常劝告小华说：“躺着看书是会得近视眼的。”可是小华总是把妈妈的话当作耳旁风。

日子一天天地过去了，小华的眼睛果然有了毛病，上课的时候，老师在黑板上写字，小华常常看不清楚。

妈妈带小华去看医生。医生仔细地检查了小华的眼睛，确诊小华患上了近视，而且度数相当深，不配眼镜是不行的。从此以后，小华就只好每天戴着眼镜来上课了。

未完成式：

小华很喜欢看课外书，所以常常到图书馆去借书。不过他有一个……，就是喜欢躺在床上看书。

妈妈常常劝告小华说：“躺着看书是会得近视眼的。”可是小华总是……。

日子一天天地过去了，小华的眼睛……，上课的时候，老师在黑板上写字，小华常常……。

妈妈带小华……。医生仔细地检查了小华的眼睛，确诊小华患上了近视，而且度数相当深，不配眼镜是不行的。从此以后，小华就只好……了。

再如，原文（完成式）：

小英是个又用功又勤劳的孩子。每天放学回家，小英吃了晚饭，做完了功课，就帮妈妈料理家务。

当她看到地上脏了，就跑去拿扫帚把地扫干净。如果妈妈还没有洗衣服，她会脏衣服放进洗衣机里，帮妈妈把衣服洗干净。如果妈妈把晒干的衣服收下来，小英就帮妈妈把衣服折好。有时候，妹妹哭了，妈妈没有空儿，她就去抱妹妹，冲牛奶给妹妹喝，或陪妹妹玩耍。

未完成式：

小英是个又用功又勤劳的孩子。每天放学回家，小英吃了晚饭，做完了功课，就……

当她看到地上脏了，就……。如果妈妈还没有洗衣服，她会脏……。帮妈妈……。如果妈妈把晒干的衣服收下来，小英就帮妈妈把……。有时候，妹妹哭了，妈妈没有空儿，她就……，冲牛奶……，或陪……。

改编课文提出问题或就课文提出一些跟学生有关的问题引导学生讨论。例如：

原文：

小英、小丽和小芳是班上最要好的朋友。同学们都非常羡慕他们的友谊。可是前几天，小芳和小丽不知道什么原因，竟然在教室里大声地吵了起来。小英急忙上前劝架，小芳和小丽谁也不听她的，越吵越厉害。小英心里非常着急。她想了很多办法，都不能消除他们的误会，因此心里一直闷闷不乐。

改编后：

小英、小丽和小芳是班上最要好的朋友。同学们都非常羡慕他们的友谊。可是前几天，小芳和小丽不知道什么原因，竟然在教室里大声地吵了起来。小英急忙上前劝架，小芳和小丽谁也不听她的，越吵越厉害。小英心里非常着急。于是她想了一个办法，小芳和小丽不但消除了误会，而且三个人又成了最要好的朋友。你猜猜小英想了一个什么办法。

再如：

有一天清早，我捉了一只蜘蛛，把它放在玻璃杯里。我和妹妹在旁边观察它：蜘蛛有两只触角，八条腿，身体是黑色的，身上有白花点。

妹妹在杯子里倒了一点儿水，蜘蛛一触到水就缩成一团，一动也不动了。我以为蜘蛛死了，就把它扔在地上。

过了一会，妹妹看见蜘蛛又活了，我们才知道原来蜘蛛刚才装死。爸爸告诉我们，蜘蛛会用假死的办法来保护自己。

提出问题：

- (1)你以前观察过蜘蛛吗？学习课文之前你知道哪些关于蜘蛛的情况？
- (2)学了这篇课文，关于蜘蛛，你知道了哪些原来不知

道的情况？

(3) 你以后想不想观察小动物？想观察什么小动物？观察后写一篇文章。

把课文中的人物、时间、地点、情节等改变，变成另一篇课文。学完两篇课文以后，让学生说出异同。例如：

原文：

大约在我念一、二年级的时候，我和堂姐到游乐场去玩儿。我看见从来没看见过的飞车，因为好奇，就和堂姐一起去坐。

我们买了票就到入口处排队。轮到我们时，我们带着又紧张又兴奋的心情上了车。不久，车子开动了。起初，车子开得很慢，接着却越来越快。它有时向上爬，有时向下滑，尤其是往下滑的时候，我害怕得心都快跳出来了。这时，响起一片惊叫声，我也不禁叫了起来。

好不容易车子终于停下来。我松了一口气，然后跟堂姐慢慢地走下车去。

改编后：

那是在我上小学三年级的时候，我和表姐到游乐场去玩儿。我看见从来没看见过的飞车，因为好奇，就和表姐一起去坐。

表姐先去买票，我到入口处排队，这样可以节省时间。等了一会儿就轮到我们的了，我和表姐带着又紧张又兴奋的心情上了车。车子马上开动了。起初，车子开得不快，可是过了一会却越来越快。它有时向上爬，有时向下滑，有的时候头向下。尤其是头向下的时候，我害怕得心都快跳出来了。这时，响起一片惊叫声，我也不禁叫了起来。

好不容易车子终于停下来。我松了一口气，然后跟表姐慢慢地走下车去。这是我最大的一次冒险的经历。

编写补充课文，举一反三，例如完成会话：

(1) A：学汉语，你觉得什么最难？

B：当然是 _____ 了。

A：我觉得 _____ 不太难，_____ 最难。

B：_____ 对你们日本人不太难，可是我们 _____ 人觉得每个 _____ 就是一幅画儿，又难记又难写。

(2) A：学汉语，你觉得什么最难？

B：当然是 _____ 了。

A：我也觉得 _____ 很难，汉语的四个基本 _____ 很难掌握。第二声常常上不去，第四声常常下不来。

B：是啊，形成了错误的习惯，要想改正很不容易。所以我说 _____ 最难。

(3) A：学汉语，你觉得什么最难？

B：当然是 _____ 了。我刚来中国的时候连很简单的句子也 _____ 不懂，我学了一年汉语了，_____ 中国人 _____ 还有很多 _____ 不懂。

A：跟你不一样，我常常是 _____ 懂了，可是不会 _____ ，或者 _____ 得不对。

(4) A：学汉语，你觉得什么最难？

B：当然是 _____ 了。

A：为什么？

B：因为我认识的汉字很少，别人 _____ 了五页，我才 _____ 一页，所以我觉得 _____ 最难。

汉语虚词教学研究

李晓琪 — 北京大学

任何教学，无论是对中国学生还是外国学生，也无论大学生或者是中小學生，或者是中国大学生的不同类别的课程——外语、中文、数学等，都离不开三个问题：

教学目的 — 为什么教
教学内容 — 教什么
教学方法 — 怎么教

对外国人的虚词教学同样要面对三个问题。下面是我对外国学生进行虚词教学的一些体会，与大家分享。

虚词教学在汉语第二语言教学中的地位与作用
讨论这个话题，主要是解决为什么教的问题

几个理论问题

理论语法与教学语法

吕叔湘先生在1991年《中国语文》4期上有一段话十分精辟：「一个语言形式可以分别从理论方面和用法方面进行研究」。这句话明确地告诉我们，理论语法和教学语法是存在着差别的。

理论语法，是研究一个语法形式：在语句结构里的位置；是哪种语法单位；是句子或短语里的哪种成分；跟它的前边或后边别的成分是什么关系等。朱德熙先生的《语法讲义》是理论语法的代表。

教学语法，是研究一个语法形式：出现的条件；什么情况下能用或非用不可；什么情况下不能用；必须用在某一别的成分之前或之后等。刘月华等先生的《实用现代汉语语法》是教学语法的代表。

两者的研究目的、研究对象以及研究结果都不相同。

教本族人的语法与教外国人的语法

同样是教学语法，还必须分清，是教本族人的教学语法还是教外国人的教学语法。因为本族人的教学语法往往是充分利用学习者已掌握的运用语言的能力，总结概括出的最一般的规律，来帮助学



▲ 李晓琪教授演講

习者。如改正病句的方法，先梳理病句类型——残缺、搭配不当、词语位置不对和杂糅；在此基础上进一步说明纠正病句的方法，即通过一定的语法手段——紧缩和类比来进行。

而教外国人的语法，最简单的规则是不管用的，必须有自己鲜明的特点，举例来说：

教授结果补语，必须具体地说明：肯定形式有：动词+动词（看见）和动词+形容词（洗干净）两种，还要说明：否定形式（没看见/不洗干净不行）；别忘了用：※人们听（见/到）这个消息很高兴；只带一个补语：※我听见清楚你的话了/※我记住在脑子里了；宾语的位置：※已经开会完了/※打扫房间干净了等。

描写的、分析的语法与讲条件的、实用的语法

郑懿德、陈亚川先生在一篇文章《注重语义讲求实用的语法新著——〈实用汉语参考语法〉读后》（《中国语文》91年4期）中有一段话讲得很好：「如果把对本族学生讲语法比作引导学生看一座楼哪里是卧室哪里是客厅的话，那么对外国学生讲语法就好比是教他们用零件摆积木，用砖瓦盖房子」。

这句话告诉我们，对外国学生教授语法的最终目的是使得学习者能够运用学习的语法知识造出正确汉语的句子，表达出交际环境中所需要的恰当的交际语段。

什么才是讲条件的语法？我们也来举例说明。

了1，外国学生常常出错，除了要描写、说

明：了1是动态助词，用在动词后、宾语前表示动作完成或实现外，还要讲：

1) 用与不用的条件，说明以下情况是不用「了」的：

(1) ※那件事我不知道，他没告诉了我。

(否定词)

(2) ※每个星期他都看了一个中国电影。

(表示经常性行为)

(3) ※他喜欢了跟朋友们一起去爬山。

(心理活动动词后)

(4) ※我去了邮局的时候，碰见了一位老朋友。

(……的时候)

(5) ※十年前，我开始了学习汉语。

(动词性宾语)

(6) ※我是坐了飞机来北京的。

(是……的)

2) 位置条件

(1) ※看# 女儿的信，妈妈高兴地笑了起来。

(两个连续的动作)

(2) ※刚才我朋友来了问# 我一个问题。

(后一动作表示目的)

(3) ※我们一起坐了飞机去# 桂林。

(前一动作表示方式)

(4) ※弟弟急急忙忙地跑了上# 楼。

(动词后有趋向补语)

(5) ※护士把药放在了# 床边的桌子上。

(V后有在+处所补语)

以上讨论，明确了几个理论问题，即对外汉语教学语法应该：是教学语法、是教外国人的教学语法、是讲条件的、实用的语法，一句话：是能有效地指导语言实践的语法。

虚词是汉语语法的重要特点

汉语在类型上不同于世界其它主要语言，它缺少严格意义的形态变化。它既不像印欧语那样有形态标志或曲折变化，也不像日语、朝鲜语那样有粘着形式，虚词是汉语表达语法关系的主要手段，这是汉语的一个重要特点。

例1：副词 — 都、才，是汉语中两个常用的副词，它们有自己独特的语法作用：

比较：他都20岁了。/ 他才20岁。

事实一样，他都是20岁，但分别使用了「都」和「才」，意义就很不一样了。

再如，例2，「你去」、「我去」，只包含三个最常用的汉字，但就是这三个汉字，可以与不同的虚词组成不低于10个关系不同的汉语复句：

- | | |
|--|------|
| (1) 你去，我 也 去。 | 并列 |
| (2) 你 先 去， 然后 我去。 | 承接 |
| (3) 不但 你去，我 也 去。 | 递进 |
| (4) 你去， 可是 我不去。 | 转折 |
| (5) 因为 你去， 所以 我才去， | 因果 |
| (6) 如果 你去，我 就 去。 | 假设 |
| (7) 只有 你去，我 才 去。 | 条件 |
| (8) 即使 你去，我 也 不去。 | 让步 |
| (9) 虽然 你去， 可是 我 也 不去。 | 让步转折 |
| (10) 你去 吧 ， 省得 我去了。 | 目的 |

我们往往感到外国学生讲话是隔靴搔痒，其原因之一就是没有恰当、准确地使用汉语虚词。

虚词是外国学生学习汉语的难点

虚词是外国学生学习汉语的难点已经是学界的共识，困难表现在两个方面：

1) 意义分不清。

「我们看电影。」是一个常用句子，但是这个句子后面跟上不同的语气词，就表达不同的意思，如「我们看电影吗？/吧？/呢！/啊？/啊！」。

2) 用法掌握不好。

副词：※老师，请你又说一遍。 /
※我明天又来。

介词：※他把老师的话没听明白。 /
※发音问题一直被不重视。

综上所述，虚词教学在汉语第二语言教学中占有重要地位，应该给以必要的重视。

汉语虚词教学内容与方法

这个话题讨论的教什么和怎么教的问题

教师熟练掌握虚词用法

要解决好教什么和怎么教的问题，前提是教师要熟练掌握虚词的意义和用法。

对虚词的用法进行归纳和总结，使之条理化，便于学习者掌握

如介词「关于」，外国学生常常使用错误，如果总结出「关于」的基本句型有两个：

- 1) 关于……，主语+动词+其他
- 2) 主语+动词+关于……+的+名词

并且特别强调句型2，最后的名词前面要有一个「的」，那么对下列的病句就解决得易如反掌了：※我们下午关于旅行的问题要详细讨论一下。/ ※我最近正在研究关于中国历史。

帮助学习者深入理解虚词的意义，深化对汉语虚词的认识

对有些虚词的学习，不都是像「关于」那样简单，如「都」，词典上的解释是「都」有三个义项：表示范围，总括全部；表示更进一层，有「甚至」的意思，表示时间，有「已经」的意思。但是这样的解释和说明常常起不到指导外国学生正确地使用「都」的作用。如汉语中的「都」，在下列格式中一般情况下是必须出现的：每…都…/一切…都…/所有的…都…/任何…都…/什么…都…/哪儿…都…/不管（不论、无论）…都…/除了…都…/连…都…。这些也是教学中应该教授给学习者的。其实从近些年学界对语块理论的研究角度看，这个格式就是汉语中的一个与虚词「都」有关的语言语块。

确立适当的虚词教学内容

现代汉语中常用的虚词数量并不是很多，四类虚词在外国学生《词汇与汉字等级大纲》中的分布如下：

	副词	介词	连词	助词	总计
甲级	54	20	18	16	108
乙级	97	24	37	6	164
丙级	92	9	34	5	140
丁级	90	3	13	1	107
总计	333	56	102	28	519

四类虚词在《语法等级大纲》中的分布：

	副词	介词	连词	助词	总计
甲级	29	21	14	13	77
乙级	52	22	8	4	86
丙级	32	3	9	2	46
丁级	32	3	12	3	50
总计	145	49	43	22	259

在充分考虑以上两张表格所提供的数字基础上，再进行两方面的筛选：一是筛选出语言交际中价值比较高的；二是筛选出外国学生误用率比较高的，以保证虚词教学内容的针对性。

运用有效的汉语虚词教学方法

有效的教学方法是实施教学目的和教学内容的关键环节。以下几点是教师在教学中应该考虑到的方面。

对分散学习的内容进行归纳、总结

关于这一点我们在2.1.1中已经谈到，下面再举一个例子。连词「无论」，也是外国学生常常出错的句子，如果教师能够从两方面归纳出「无论」的用法，一定可以大大减少出错的几率。这两点是，A，明确指出，使用「无论」的句子，往往后面有一个搭配词语（都、也、反正等）出现；B，出现在「无论」后的成分是有要求的，一般是以下三种情况，如下：

- 1) 无论……，都 / 也 / 反正等……
 - (1) 无论谁有困难，我们**都**应该帮助。
 - (2) 无论汉语怎么难学，我**也**要坚持学下去。
- 2) 无论……
 - a) 无论 + V不V / A不A
 - (3) 无论你**去不去**，反正我一定去。
 - (4) 无论**贵不贵**，她都要买。
 - b) 无论+还是 / 或者
 - (5) 无论你同意**还是**不同意，我们的计划都不会改变。
 - (6) 无论你去**或者**他去，反正得去一个人参加这个会议。

c) 无论 + 疑问代词

- (7) 他无论干什么，**都**很认真。
- (8) 无论工作**多么**忙，他**都**坚持每天游一个小时的泳。

汉外虚词对比教学

王还先生的论文《「ALL」与「都」》，为我们作了很好的典范，这里不再详细讨论。

近义词对比教学

近义词的对比可以有多种形式，可以一对一对地比，如：「关于、对于」「已经、曾经」「或者、还是」和「虽然、即使」等；可以是一组一组地比，如：「正、在、正在」「马上、立刻、顿时」「朝、向、往」和「给、为、替」等；还可以一类一类地比，如结构助词「的、地、得」，动态助词「了、着、过」，语气助词「吗、吧、呢」等。

同类虚词整体教学

每一个虚词有自己的独特位置，独特用法，但是有些同类虚词，不同之中又有某些共同之处。站在全局，对这些共同之处做出理论上的归纳，从宏观上概括和把握虚词的用法，对提高学生运用虚词的能力十分有利。同类虚词的共性主要体现在连词出现在句中的位置方面。看下面几个错句：

- (1) ※ **不但**他学过中文，而且学过三年。
- (2) ※ 我们 **不但**不知道，他们也不知道。
- (3) ※ 他一来，**就**大家都走了。
- (4) ※ 我们按时来了，**却**他们没来。
- (5) ※ **如果你（如果）**不同意，就别去了。

从以上各句可以概括出汉语连词在句中位置的三个特点：

- 1) 可以自由出现在主语前后：如果、要是、即使、就是、虽然、因为、由于、只要
- 2) 有条件限制，复句是一个主语，出现在主语后，复句有两个主语，出现在主语前：不但、不单、不只、不管、无论、不论、只有、除非
- 3) 只能出现在第二分句主语后：就、才、也、还、又、都、却

对于这三点，不必都要求学生掌握，其中1)是可以自由出现的，可以不作为教学内容。

体现教学成果的办法 — 表格

实用性表格是体现对比研究成果的一个有效方法，对学生掌握虚词的用法有立竿见影的效果。如「才」和「就」，可以在以下句子的基础上用5个字概括出二者的区别：

- (1) 八点上课，他七点半（就）来了。
- (2) 八点上课，他八点半（才）来。
- (3) 夏天，四点多天（就）亮了。
- (4) 冬天，七点多天（才）亮。
- (5) 这些生词我念了一遍（就）记住了。
- (6) 这些生词我念了四五遍（才）记住。

	强调行为动作实现得		用法
才	晚	慢	
就	早	快	常在句尾+「了」

教学成功的关键 — 最大限度地调动学生的积极性

要做到最大限度地调动学生的积极性，有多种因素，其中两条值得一提，一是教师的课堂用例一定要精选，既要简单，又要实用；二是一定要使学习者产生主人翁感，产生绝对的参与意识。

尊重第二语言学习规律 — 掌握好教学环节

- 1) 课堂练习（填空或辨别正误），发现问题，引起学生的注意和重视。
- 2) 课堂讨论，分析问题，启发学生思考。
- 3) 教师总结，把分析或对比分析成果简明地展示出来。
- 4) 再次课堂练习，重复强化已学知识，在一个新的层次上巩固和提高。
- 5) 课后练习，再次重复强化课堂所学知识，使它们成为习惯或技能。
- 6) 讲评课后练习中出现的问题，进一步总结提高，进入一个新的循环。

常用虚词教学举例

副词 — 「已经」和「曾经」

填空

- (1) 他（ ）去（ ）日本。
- (2) 他（ ）去日本（ ）。
- (3) 我（ ）在那个工厂工作（ ）两年。
- (4) 我（ ）在那个工厂工作两年（ ）。

探討小學生普通話水平的衡量基準

宋欣橋 — 香港中文大學普通話教育研究及發展中心



▲中心專業顧問宋欣橋教授

從1998年開始，普通話科列為香港中小學的核心科目，已經12個年頭了。香港小學用普通話教中文

也逐步形成一種趨勢。如何衡量小學生的普通話水平引起香港教育界人士的關注。在香港，面向小學生普通話水平的測試形式，包括已經公開舉辦的和正在研製的測試形式在內有六七種之多。其中，香港考試及評核局的《香港中小學普通話水平研究計劃》，2008年已經完成預試，2009和2010年將分別進行兩次正式測試。

1999年香港教育學院曾發表《香港小六學生普通話水平調查研究報告》，對香港小六普通話水平的現狀有較為具體的調查研究。不過，香港教育界對衡量小學生的普通話水平研究方面尚缺乏研究成果。

對小學生普通話水平 衡量基準的基本認識

「普通話水平」是指第一語言是漢語的人運用現代漢語標準語的水平。

粵方言與普通話是同一種語言。筆者不贊成把粵方言的人學習普通話作為第二語言，或實質上看作是第二語言，甚至作為外語來看待的觀點，堅持認為「漢語是香港漢族人的母語」。小學生學習普通話屬於母語學習的範疇。

香港學生學習中國語文無論是書面形式還是口語形式都是漢民族共同語的學習，從來就不是偏重於漢語方言土語的學習。長期以來，香港中國語文教學用粵方言作為教學語言，但教學的內容，儘管受到粵方言的影響，出現「港式中文」，但實際上還是教學的漢民族共同語，包括口語形式在內。普通話教學本身就是中國語文教學的有機組成部分。用普通話教中文，教學媒介語採用規範的漢民族共同語的口語形式——普通話，使中國語文教學內容和教學語言一致了，中國語文教學完整了，中國語

(轉下頁)

(接上頁)

比較

意義A：(1)這本小說我()看了。

(2)這本小說我()看過。

意義B：(3)我()在這裡住過三年。

(4)我()在這裡住了三年了。

用法：(5)你看過這本小說嗎？

◇ 中學時曾經看過，不過現在都忘了。

◇ 從來沒有看過。

(6)你看完這本小說了嗎？

◇ 已經看完了。

◇ 還沒看完呢。

小結

	意義		用法		
	語義重點	與現在關係	+了/過	否定	時態
已讀	強調行為動作已經完成	與現在有直接關係	多+了	a.(還)+沒+V b.已經+不	已然 未然
聽過	以前有過某種經歷，現已結束，不強調完成	與現在無直接關係	多+過	a.(從來)+沒+V+過 b.不+曾	已然

練習 — 改正病句

(1)他曾經結婚一次，但是現在已經離婚。

(2)十年前，這所大學就曾經開始招收博士生。

(3)我看你很像，我們好像已經在哪兒見過面。

(4)我曾經在中國學習半年了，我還要學習半年。

文教學名副其實了。「普教中」為小學生提高普通話水平創造了良好的條件。

「小學生」處於語言學習的黃金時期，是接受正規教育的群體。

我們不能從成人的視角來為孩子們構建學習模式。在小學階段，特別是小學初級階段，應該首先掌握普通話的語音系統，即掌握普通話的語音外殼，沒有這個物質的外殼，正確表達語義就是一句空話。錯過了小學語音敏感期，一旦形成語音定式，產生所謂「石化」「板結」現象，普通話語音就變成難於改變的「夾生飯」，大多數人終身帶有難於改變的「港味兒」腔調。語言學習是長期的，詞彙的豐富，語用上的得體，可以在長期使用中不斷提高，但唯獨語音這個語義傳達的物質憑藉，應該在「小學起始階段突破語音關」（莊文中主編《中小學語言教學概論》2006）

「小學生」正是接受正規教育的時期，我們如果放鬆要求，等到他們超過青春期的後再學習標準的普通話語音就要花太多的時間和精力而難於提高水平。普通話語音沒有教好學好是我們普通話正規教育的失敗。

探討小學生普通話水平衡量基準，主要指小學生小學畢業時應該達到的普通話水平，而「基準」是指應該達到的最基本的水平。因此本文是探討香港「小六」學生的普通話水平應該達到的最基本水平。不過，本文並未冠以「香港」的名目，其本義一是在探討漢語地區的小學生普通話水平的共性问题，二是試圖表明香港人同其他漢語方言地區的人學習普通話的過程是大同小異的，完全可以借鑑內地粵語區、閩語區、吳語區和客家話地區等漢語方言區學習普通話的經驗。

探討小學生普通話水平 衡量基準的三個主要方面

本文在探討小學生普通話水平衡量基準，參考了莊文中主編《中小學語言教學概論》。該書參照普通話水平測試的三級六等標準，認為「從實際出發，對全國中小學生，視方言區的具體情況，可以劃出兩個等級：1.用普通話比較正確、流利地朗讀和交談。2.用普通話正確、流利地朗讀和交談。」同時還參考了國家語言文字工作委員會1990年12月發佈《關於小學普及普通話的通知》（國語[1990]19號），該文

件較為詳細的描述了「小學生掌握普通話應做到」的諸方面，對探討小學生普通話水平衡量基準頗有啟發。

掌握普通話的語音系統

衡量指標有三個：

- 1) 能正確讀出2500個左右常用漢字的普通話讀音；
- 2) 能用普通話語音正確讀出中文教材中學過的常用詞語；
- 3) 能用普通話語音正確讀出最低限度的輕聲詞和兒化詞；

此處的語音「正確」就是指語音並非「錯誤」，與「語音標準」不完全等同，「正確」既包括「語音標準」也包括「語音比較標準」兩種情況。

另外，「掌握普通話的語音系統」還表現為一定的語音正確率，例如正確率要求達到80%以上，甚至達到90%以上。

能用標準或比較標準普通話語音流利地朗讀中文教材中的課文部分

用普通話朗讀課文全面的要求應該是正確、流利、有感情，而主要突出「正確」和「流利」兩個方面。

確定該項衡量基準，在具體評估操作時要考慮選擇篇目的字數要求。評估題目一般不選擇古詩文。篇目的字數要求，可以確定為300字。筆者曾對香港某出版社的小六的一冊教材做了簡單地統計，除古詩文外，課文篇幅一般都在五六百字以上，最短的一篇也有287字，而最長的一篇則為1294字。翻閱教材，會發現課文長度，從小三開始篇幅已經出現達到300字左右的情況。

能用普通話流利或比較流利地交談，包括一般的課堂用語、校園用語和社交用語等

用普通話交談全面的要求應該是正確、流利和得體，而主要突出「流利」方面。

「課堂用語」包括學生在課堂上回答問題、複述課文、課堂討論問題等用語。

「校園用語」包括學生在校園內與教師同學在各項集體活動中的交流用語，以及與教師、同學、校長、教工的日常交談。

「社交用語」是指學生在學校以外社交活動的日常用語，例如：自我介紹、問候、接待、購物、聚會、訪問、參加校外活動等。

此處「課堂用語、校園用語和社交用語」是指一般的、基本的口語交際用語。

值得探討的兩個問題

以下探討兩個問題，即是否將學生掌握漢語拼音和普通話聽力兩個方面列為衡量基準，對此在內地研究普通話水平測試（PSC）研究初期已經作了理論上的探討，結論是均不列入。而在香港的各類普通話測試恰恰相反，大多將兩者列入，似乎也已成定論。內地與香港的普通話測試上對此處理不同，所依據的理論基礎是不同的。特別是對普通話聽力（在香港叫「聆聽」）的認識，反映了對測試性質的認識不同，理論依據不同。對此作理論上的深入分析需要另行研究探討。

是否將學生掌握漢語拼音的情況列為衡量基準

對漢語拼音的掌握情況是否進入小學生的普通話水平衡量基準，是個值得探討的問題。筆者傾向於加入漢語拼音作為衡量基準，認為面向「小學生」這個群體比較明確單純，不像各類社會人士情況複雜。「小學生」接受正規教育，在校學習普通話，也必然要學習漢語拼音。促進小學生漢語拼音的掌握，有利於學生自學能力和普通話水平的提高。

衡量基準可以表述為：學會漢語拼音

- 1) 能正確、熟練地拼讀或認讀音節；
- 2) 能借助漢語拼音識字、正音、閱讀和學說普通話。

當然，在實際評估操作上，可以單獨設項，但篇幅權重不宜過大，只是起到一定象徵意義就可以了。當然，也可以考慮不採取直接的獨立設項的測試形式，而是通過間接的形式考查，例如，採用拼音提示、短文難字注音、閱讀拼音短文等形式進行。

是否將學生普通話聽力列為衡量基準

聽力訓練在語言教學中，特別是在第二語言教學中顯得十分重要。但是，香港大多數小學生的母語畢竟是漢語，儘管他們學習漢語標準語普通話的語言環境比起內地小朋友要相差許多，不過「聽」

普通話還是較之「說」普通話容易。如果我們主要衡量小六學生的普通話口語水平，那麼前提條件還要考慮到以下幾個方面的問題：（1）學生已經掌握了常用漢字；（2）學生已經達到初級的中文書面語的水平；（3）學生已經可以聽得懂一般交際場合中的普通話日常用語；（4）大多數學生從小使用的是漢語方言，而主要不是使用外語；（5）而且這些學生已經進行「普教中」五、六年的時間了，或許不是全部，只是部分，至少這些學生的普通話已經學習了五、六年了。或許他們聽普通話還有一些困難，例如，對語速較快普通話口語，以及對一些屬於普通話範疇的北方口語慣用語還不能準確理解等問題，尚需要一個不斷語感積累的過程，這不僅是學生長期的普通話學習的任務，也是成人提高普通話水平的長期任務。

小學生普通話水平衡量基準要不要列入「聽力」（聆聽）項目，不可一概而論。筆者認為，針對幼兒或小學生低年級階段的普通話測試，由於這個階段的學生識漢字有限，剛開始學習漢語書面語，可以列入適當的「聽力」（聆聽）試題項目，而在針對小學高年級以上學生的普通話測試，隨著學生識漢字數量的增加，有一定漢語書面語的表達能力，則可以不設專項獨立考查「聽力」（聆聽）的測試項目。在實際評估操作上，也可以利用問答、聽錄音回答問題等環節上體現出來。普通話水平測試（PSC）最初設計是面向「具有小學六年級以上文化程度」（孫修章，1992）的應試者，而沒有設計聽力試題項目，便是一種嘗試。

參考文獻

- (1) 教育部語言文字應用管理司. 新時期語言文字法規政策文件彙編[C]. 北京: 語文出版社, 2005.
- (2) 國家語言文字工作委員會普通話培訓測試中心. 普通話水平測試的理論與實踐[C]. 北京: 商務印書館, 1998.
- (3) 宋欣橋. 普通話水平測試員實用手冊(修訂本)[C]. 北京: 商務印書館, 2004.
- (4) 香港教育學院. 香港小六學生普通話水平調查研究報告[C]. 香港: 香港教育學院, 1999.
- (5) 莊文中. 中小學語言教學概論[M]. 北京: 商務印書館, 2006.

推動普通話成為校園語言

方姣婷、林建平 — 香港中文大學普通話教育研究及發展中心

問題的提出

1998年，普通話科成為香港中小學的核心課程，至今已經11年了。雖然學生們對普通話已經有了一些基本的認識，聆聽普通話的能力也加強了不少，可是說話方面，還是不能自然流利地表達。香港中小學生到內地進行交流活動，兩地學生的普通話口語存在著明顯差異。究其原因，或許是本港和內地語文教學和語言環境的不同。內地語文課的授課語言是普通話，社會語言以普通話為主。反觀香港社會的主導語言是粵語，從媒體廣播和日常生活接觸到的語言都是粵語，語文課在幼稚園、小學和中學，其授課語言主要還是粵語。在這樣嚴重缺乏語言環境的情況下，學生們缺乏聽說普通話的機會。聽得少，說得少；輸入缺乏質量，輸出就沒詞兒，說話結結巴巴。為了讓中小學生多聽多說普通話，我們認為，應當推動普通話成為校園語言。

學校推普活動的檢視

普通話科在最初被納入為獨立科目時，只是分別在小四到小六和中一到中三開設一周兩教節的課，難以受到學生和家長的重視。後來從小一到中五都設置普通話科，但每週的教學時間還是兩節（有的學校僅有一節），課時嚴重不足，學生的接觸面仍屬太少，影響學習成效。

各所學校為了加強學生對普通話的興趣，紛紛舉辦了不同形式的推普活動。例如：普通話兒歌誦讀比賽、普通話歌唱比賽、普通話神祕賀卡設計、普通話自學加油站、普通話日等等。但由於敢說和能說普通話的學生不多，參加的人數也少，有時甚至是湊合當功課來交，因此，學生參與的積極性不強，投入感也低。

另一方面，隨著「語常會」、香港電台普通話台、社會團體以及大專院校對普通話的推廣，社會上出現了各種各樣的推普活動，如朗誦比賽、演講比賽、講故事比賽、辯論比賽和話劇比賽等等。

宏觀地對這些活動作出檢視時，我們不難發現，可以從三個原則作為標準，就是全民性、延續性和應用性。全民性是指全校或大部分學生能參與到的活動；延續性指的是活動能恆常舉辦，延續不衰；應用性多指聽、說方面，讓學生有更多機會應用普通話，把說普通話成為習慣，成為人與人之間的交際語言之一。有的學校雖然提供一些趣味較濃

的活動，但不是全校學生參與，說的訓練也很少。從校園語言的角度看，不是理想的推普活動。學校舉辦的活動如果都能夠兼顧這三項原則，有利於達到更積極有效地推廣普通話，使學生能自如地以普通話表達思想感情。根據前述的三條原則，檢視部分推普活動的性質如下：

校園語言性質檢視表

活動項目	評價原則	全民性	延續性	應用性
普通話賀卡、故事封面設計		✓	✓	
朗誦、歌唱、演講、講故事			✓	
辯論、話劇比賽			✓	✓
早會、周會		✓	✓	
普通話大使			✓	✓
普通話廣播		✓	✓	
戲劇教學課程		✓	✓	✓
普通話日、普通話周		✓	✓	✓
普通話自助加油站		✓	✓	✓
普通話教中文（全級進行）		✓	✓	✓

到目前為止，香港約有200多所中小學實施普通話教中文（簡稱普教中或PMI；林建平，2008）。有些學校從小一開始教漢語拼音，有些學校從小二開始教，在中文課上就基本全用普通話來授課，這不但增加學生們聽和說普通話的機會，而且從作文本看到，對提高學生的語文水平也有一定程度的幫助。我們相信，隨著這些學校的教學成果陸續浮現，會有更多的學校向這些先鋒學校仿效，逐步採用普通話作為中文科的授課語言。

推動普通話成為校園語言的方略

說到「普教中」能達到全民性、延續性和應用性的學習效果，但我們是否只做到這就止步呢？還可以多做些什麼來促進粵方言地區學生的普通話水平？

「小學階段是學生學習語言的最佳時期，學校是推廣普通話工作的重點和基礎」（〈關於小學普及普通話的通知〉，1990；引《彙編》2005:72）。「中學階段是鞏固學生在小學階段初步形成的語言能力並使之繼續發展提高的關鍵時期，因此，中學是推廣普及普通話的重要障地」（〈關於普通中學普

及普通話的通知》，1993；引《彙編》2005:91）。是的，學校是推普的重要基地（楊宜三、鄒藍芝，2007）。孩子們的責任是學習，而他們每天待在學校的時間，就起碼佔去了一半，因此學校要營造一個良好的語言環境，是責無旁貸的。內地學者指出，對方言區的學齡兒童進行普通話教學，一定要抓好《漢語拼音方案》的教學，特別是低年級的學齡兒童模仿力強，固有的語言習慣干擾小，學習語言的顧慮小（劉照雄，1992）。認知心理學家和語言學家都一致認為，十三歲以下的孩子學習語言最有效果，年齡越小能越快熟練。因此，我們建議香港小學和內地學校看齊，在一年級就開始教漢語拼音，把這個學習普通話最基本和重要的工具教給學生，為他們學習普通話打下最紮實的根基。當然，在教學課程上是必須做出相應的調適的。內地的做法是：語文課的頭四到六周教漢語拼音，在課堂上給予大量的操練機會。香港教師對一年級學生就開始學拼音有點疑慮，但很多已實踐的學校經驗告訴我們，這是完全可以做到的。建議在教授漢語拼音階段，每節課以前都讓學生先聽聲母韻母歌，因為孩子們對歌曲是最容易朗朗上口的，借助歌曲讓他們更快地記住大部分的聲韻母，有助加快學習效果。其次，在教室裏、校園內多掛一些只含拼音的圖卡，這些圖卡的設計最好是編了號且有深淺程度之分的。譬如在一二年級的走廊都掛他們已學過的簡單詞彙的圖卡，如「手、眼睛、小孩子」；三四年級的走廊掛上帶形容詞的詞語圖卡，如「大大的眼睛、可愛的小孩子、圓圓的臉」；在五六年級可以掛簡單句子或警世箴言，如「我愛說普通話、助人為快樂之本、一寸光陰一寸金」。在學校一角落設「漢語拼音擂台」，讓學生拿作答紙為編上號的圖卡翻譯拼音，完成後交到有普通話大使值崗的柜台，並把詞語讀出，普通話大使為正確讀出所寫詞語的同學以個人名義和班級打分，定期定量給學生獎勵，記錄和公佈全校成績，讓學生對學習拼音有更強的動機、信心和積極性。每個月或每雙月更換一次圖卡，增加學生答題的數目。

「進校園，說普通話。」我們應當要求「普教中」學校的學生和語文教師在校園裏，都說普通話。參考內地的做法，積極鼓勵「把普及普通話工作列入校長職責，校長應帶頭說普通話。」我們不是給校長、老師們出難題，其目的是，「在校園內使用普通話是為了給學生創造一個良好的語言環境，啟發師生說普通話的自覺性」（引《彙編》2005:72）。我們也應當做到多鼓勵，不懲罰，而且對於剛入學的小一生和剛改革的學校來說，給時間適應。教師在校內聽到學生說普通話就得馬上加以稱讚，儘管他們說得不好，也應該先讚賞後指導，這樣不但讓學生說話意願自我提升，也使身邊的同學受到提醒。從一大早的早會，到課間休息的

指令以及老師的報告，都以普通話進行。有論者強調，普通話成為校園語言，需要一個過程，但首先要使校裏師生形成一個在各種場合講普通話的共識，造成一種以講普通話、講標準普通話為榮的良好風氣，同時也應在校園內營造一個學習、使用普通話的良好氛圍（李仲斐，1999）。從零到一這個過渡期，我們要有適切的包容度，包容學生沒太多的信心說普通話，包容學生說不標準的普通話，容許學生用詞不規範等等。只要學生願意開口嘗試，教師都應該鼓勵和讚賞，做到「不打擊光鼓勵」的目標。

要求學生進入校園便開始說普通話，那麼，非語文教師也應該以身作則，做好榜樣，不懂的便向身邊同事多學習，或者參加培訓。教師最好也嘗試以普通話來開會，久而久之，能說普通話的人會越來越多，有進步的人也會越來越多。正如許耀賜校長在2008年「普教中論壇」上說過這麼一個例子：他認識的兩個人，甲君在普通話水平試考得的等級比乙君高，後來乙君到了一所PMI學校，而且強迫性一進校園就只能說普通話或英語，甲君卻到了一所以粵語授課的學校。過了一段時間，甲君說普通話變得毫無信心，乙君卻說得流暢極了，而且再考得比甲君更高的水平試等級。這就說明了只要我們提供一個普通話語境給學生，一定能夠培養出能說流利的普通話的學生。

學校還可以在課間休息或午飯做廣播，甚至有些學校的教師把握換課的時間，讓學生聽一兩分鐘的普通話歌或故事，不但可以讓學生自覺地學普通話，還可以減少學生在沒教師監督下搗蛋的機會。當然這些聆聽的材料一定要選材得當，找些有趣的、適合學生年齡段的、能配合他們生活經驗的內容為主。午休的時間較長，可以在禮堂或一適當地點佈置一個電影院，讓學生到那觀看不含字幕的普通話動畫片、含字幕的普通話紀錄片等，當然有沒有字幕還不是一個硬規定。除此以外，還可以另闢一「普通話故事園地」，讓老師給學生們講故事後回答問題，答對的給些物質獎勵。學習語言是先有大量的輸入，才可以輸出，爭取時間讓學生多聽以後，才能多說。相信學校如果能夠營造一個普通話的語言環境，使普通話成為校園語言的話，孩子長期沉浸在普通話的語言氛圍中，自然而然會產生正確的語感，潛移默化之下便能夠更好地把握說普通話的能力。劉照雄（1992）認為，通過小學教育階段的嚴格訓練，學生不僅應該能說標準的普通話，還能夠用規範的書面語寫作，能夠用普通話思考，達到上述程度之後，學生的普通話就不容易「回生」。

聽說的訓練方法多種多樣，從仿說到創說，從機械操練到真實的交際，應重視創設一定的情

境，使學生能自由表達思想感情，提高語言交際能力（劉筱玲，2000）。好像在廣播中就可以加入簡短的訪談內容，可以邀請同學、老師或校長做訪問，以增加語言的真實性和題材的趣味性。無論在課堂上或課堂外，教師都有針對性地使活動主題和教學主題互相呼應，藉著大大小小的活動、表演、校內校外的各種類型比賽，增加學生說普通話的機會。設置的活動能覆蓋教學主題是很重要的，因為能夠把學到的普通話詞彙運用出來，組織自己的語言材料，把話從簡單的幾個字、到完整句子、到整個段落說好，才能真正滿足「語言交際能力」的培訓過程。

測試工作經驗告訴我們，堅持「以測促訓，以訓保測」的指導思想。多年的學校推普工作實踐使我們懂得，要抓學校的普通話普及工作，必須要抓普通話的提高工作。因為普及和提高是相輔相成的，沒有普及就沒有提高，沒有提高，普及也就難以鞏固。也就是說普及跟提高不是對立而是辯證統一的關係，普及是提高指導下的普及，提高是在普及基礎上的提高。首先是普及，沒有普及就談不上普通話水平的提高，沒有提高也不可能真正實現量和質相統一的普及（李仲斐，1999）。內地推普與測試經驗都值得香港中小學借鏡。我們認為，為了更好地實現普通話成為校園語言，我們應該訂明一些規章，比如要求小學生畢業以前要參加某個普通話測試，考到某個普通話水平等級。這樣家長和學生都會認真對待普通話科或語文科，也會更認真學好普通話，學好自己的民族語言，大家都有一個共同目標去努力完成。小學生經過五、六年的「普教中」培訓，按照他們學習階段的能力範疇進行口語考核，從考核和競爭中肯定自我的普通話能力，不但能增強自信心，更能提高學生對學校和國家的歸屬感。好像參加「合二十四」（小學生數學比賽）、「奧數」等比賽，教師培訓學生，學生有了努力目標；又好像有些宗教學校，規定每年考《聖經》這門科目必須及格才能升班，使不喜歡這門課的學生怎麼也會拿起經文來讀一讀的道理一樣。加設了需要考普通話口語能力這一項要求的話，對於推動普通話成為校園語言，也是有幫助和必要的。

結語

我們要相信小孩子有超過成人的模仿能力，越早起步學習普通話，受粵語的干擾就越小。我們找到一種最佳的「學話」方法，營造一個良好的普通話語言環境，讓中小學生天天聽說普通話，天天使用普通話（不再是學普通話），這樣長期下去，學生聽說普通話，成為他們的習慣，成為校園生活的一部分。「進校園，說普通話」，不是口號，而是師生隨心所欲的慣常行為。校長在集體活動中、師生在語文科教學中使用普通話，即教師同學生之

間、學生同學生之間、教師同教師之間的交談都使用普通話。如何檢測學校推普的成效？我們認為，「普通話成為校園語言」是一條必不可少的、重要的指標。

參考文獻

- 陳翠珍（2006）。〈一間小學的經驗分享—由廣州話走向用普通話教中文〉。《香港教師中心學報》Vol.5，頁80-87。
- 何宇鳴（2008）。〈論校園語言環境建設與高校文化素質教育〉。《高等建築教育》第17卷第5期，頁154-156。
- 胡明揚（1997）。〈語言教學的常規：輸入大於輸出〉。載《語言學習散論》（2002），頁198-206。北京：北京語言大學出版社。
- 黃加秀（1996）。〈普通話應當成為校園語言〉。《龍巖師專學報》第14卷，頁34-35。
- 紀永祥（2001）。〈廣東師範院校普及普通話對策研究〉。《肇慶學院學報》第22卷第3期，頁106-110。
- 教育部語言文字應用管理司編（2005）。《新時期語言文字法規政策文件彙編》。北京：語文出版社。
- 李如龍（1993）。〈口語教學三題〉。載《方言學應用研究文集》（1998）。長沙：湖南師範大學出版社。
- 李如龍（2003）。〈文言 白話 普通話 方言〉。《語言文字應用》第4期，頁2-9。
- 李仲斐（1999）。〈實現普通話成為校園語言的探索〉。《佳木斯大學社會科學學報》第5期，頁58-60。
- 林建平（2008）。〈普通話教中文的現狀與前景〉。普通話教中文系列專題講座之七宣讀論文。香港中文大學普通話教育研究及發展中心。載《普通話教研通訊》第21期，頁1-4。
- 劉筱玲（2000）。〈獨一無二的香港普通話教學〉。載《集思廣益》二輯，頁61-64。香港：香港教育署中文組。
- 劉照雄（1992）。〈論標準語教學〉。《語文建設》第7期，頁31-35。
- 呂叔湘（1964）。〈關於語文教學問題〉。載《呂叔湘論語文教育》，頁22-30。鄭州：河南教育出版社。
- 呂叔湘（1978）。〈中小學語文教學問題〉。載《呂叔湘論語文教育》，頁34-47。鄭州：河南教育出版社。
- 施仲謀、林建平、謝雪梅（1997）。《普通話教學理論與實踐》。香港：廣角鏡出版社有限公司。
- 田小琳（1997）。《香港中文教學和普通話教學論集》。北京：人民教育出版社。
- 香港教育署課程發展處中文組（1997）。《集思廣益：邁向二十一世紀的普通話科課程—課程與教學》。香港：香港政府印務局。
- 許耀賜（1997）。〈中學普通話教學展望〉。載《集思廣益：邁向二十一世紀的普通話課程—課程與教學》，頁31-38。香港：香港政府印務局。
- 楊雪柏（2007）。〈普通話是我們的校園語言：主題班隊會案例〉。《小學教學設計》第6期，頁52-53。
- 楊宜三、鄧蘭芝（2007）。〈讓普通話成為高校的校園語言〉。《中國電力教育》（2007年管理論叢與教育研究專刊），頁333-335。
- 于根元（1998）。〈關於普通話能力〉。《語文建設》第9期，頁24-25。
- 于根元主編（2005）。《新時期推廣普通話方略研究》。北京：中國經濟出版社。
- 語文教育及研究常務委員會（2008）。《在香港中、小學以普通話教授中國語文科所需之條件（研究報告摘要）》。
- 袁鐘瑞（1997）。〈用「解放思想、實事求是」的思想路線指導推廣普通話工作〉。《語文建設》第4期，頁24-28。
- 《中華人民共和國國家通用語言文字法》。載《普通話教研通訊》第13期，頁10-11。香港：香港中文大學普通話教育研究及發展中心。
- 周愷文（1997）。〈校內推廣普通話活動〉。載《集思廣益：邁向二十一世紀的普通話課程》，頁19-22。香港教育署中文組。

教研活動

擔任教育局教師專業培訓課程講者

2009年9月9日，林建平副主任應教育局的邀請，為「協助香港中小學推行以普通話教授中國語文科」計劃的「教師專業培訓課程」，給中小學教師與內地教師主講〈普教中課程規劃與調適〉。

碩士課程檢討會議

2009年10月17日，「普通話教育文學碩士學位課程」召開檢討會議，由本校中文系黃耀堃教授出任主席，出席委員包括：本院課程與教學學系何萬貫教授、崔晶盈老師，畢業生代表林美玉女士，學員代表謝麗紅女士、李運娣女士、洪志傑先生。會上，眾委員坦誠表達並交換了意見。



▲ 碩士課程檢討會議出席委員及代表

中學普通話科教學研討

2009年10月24日，林建平副主任應教育局課程發展處中國語文教育組的邀請，為中學普通話科教師主講「中學普通話評估系列」，講題為〈中學普通話科聽說教學與評估〉。

往深圳第二高級中學交流訪問



◀ 何偉傑主任致送紀念品予鄧世平校長

中心導師與任課老師進行座談



2009年11月19日，何偉傑主任、張勵妍老師、余京輝老師、余希慈老師，代表中心前往深圳第二高級中學作交流訪問，鄧世平校長接待了中心人員；隨後，中心導師觀摩了該校高一和高二共三節語文課，課後並與任課老師進行了座談，會上大家交流了兩地語文教學的情況，以及討論了日後雙方合作的設想。

到仁愛堂田家炳中學觀課及講評

2009年11月20日，中心應仁愛堂田家炳中學的邀請，到校為「普教中」的中文教師進行觀課及講評，余京輝老師與張勵妍老師於觀課後與任課老師分別座談交流。事後，觀課導師並把評論意見寫成書面報告，返回給任課的老師。

舉行普教中系列專題講座

2009年11月21日，中心舉辦了第十三次「普通話教中文系列專題講座」，講座的主題是「普教中閱讀教學的實踐」，主講嘉賓有福建中學（小西灣）中文科主任簡加言老師及將軍澳香島中學馮雄華老師。兩位老師分別以「利用朗讀手段進行閱讀教學」和「普教中聽說讀寫教學的整合」為題作演講，分享了培養學生朗讀習慣的策略，以及利用文本結合聽、說、寫教學的經驗。

簡加言老師於討論環節上發言



◀ 何偉傑主任致送紀念品予馮雄華老師



舉辦名家名師談對外漢語教學專題講座

2009年11月21日，中心舉辦了「名家名師談對外漢語教學專題講座」，北京語言大學楊惠元教授、北京大學李曉琪教授作學術報告；楊教授和李教授並於23日晚上跟本中心碩士研究生座談，就漢語教學和普通話教學進行了深入的討論。

參加「第四屆全國普通話培訓測試學術研討會」

2009年11月27日至28日，林建平副主任、宋欣橋教授、方姣婷老師參加了北京「第四屆全國普通話培訓測試學術研討會」（紀念普通話水



▲ 林建平副主任(左)、方姣婷老師(中)、宋欣橋教授(右)

平測試十五周年)。會上，宋欣橋教授作大會學術報告，論文題目是〈創建國家普通話水平測試(PSC)的理論體系〉；林建平副主任、方姣婷老師合作發表論文〈提升港人普通話水平芻議〉，本論文獲專家組評選為優秀論文。宋欣橋教授獲國家語委聘任為「第一屆全國普通話培訓測試專家指導委員會委員」。

參加漢語方言國際學術研討會

2009年12月1日至2日，方姣婷老師、林建平副主任參加了澳門「漢語方言國際學術研討會暨全國漢語方言學會第15屆年會」，並在會上宣讀論文〈普通話·粵語三字詞輕重等級初析〉。



▲方姣婷老師於會議上宣讀論文

第六屆碩士研究生畢業



▲林建平副主任、宋欣橋教授與碩士課程第六屆畢業生合影

2009年12月12日，林建平副主任、宋欣橋教授祝賀第六屆碩士研究生畢業，並跟部分畢業學員拍照留念。

舉辦普通話科教師基準試模擬試課程

中心於2010年1月23日舉辦普通話科教師「語文能力評核試」(又稱「基準試」)的模擬試課程，課程內容包括卷一「聆聽與認辨」及卷二「拼音」兩項模擬考試及試後的分析，幫助應考的教師熟悉考試的操作，並分析評核的重點和注意事項，以達到能力評核的要求。

「普教中」教師進修佳音 — 普通話教育文學碩士學位課程(2010-2011年度)

截止報名日期：2010年2月28日 ● 2010年7月入學

課程目標

- ◇ 培養普通話教中文骨幹教師
- ◇ 提高學員對語言學和語文教學的識見
- ◇ 增強學員的科研能力
- ◇ 提升學員的普通話水平

課程對象

持有學位的在職教育工作者

入學資格及網上申請

請參閱本校研究院網頁：<http://www.cuhk.edu.hk/gss>

課程簡介

請參閱本中心網頁

課程結構

本課程於2002年7月開辦，由中文大學教育學院、香港教育研究所、課程與教學學系與普通話教育研究及發展中心合辦。本課程面向新世紀普通話教育、漢語教學以及用普通話教中文的全面發展，以培養中小學專業普通話教師和“普教中”骨幹教師為目標，配合當前語文教改的需要。課程結構簡述如下：

核心選修單元	選修單元
<ul style="list-style-type: none"> · 研究報告 · 普通話與粵方言 · 語音學及國際音標 · 語言教學理論與方法 · 普通話教中文的理論與方法 · 識字教學與漢語拼音教學 	<ul style="list-style-type: none"> · 口語及口語教學 · 社會語言學 · 詞匯和詞匯教學 · 語言測試的理論與實踐 · 朗讀與朗讀教學 · 對外漢語教學理論與實踐

*報名日期：2010年1月-2月

香港中文大學普通話教育研究及發展中心

地址：香港新界沙田香港中文大學李慧珍樓G06室 電話：2609 6749 傳真：2603 7542
 電郵：pth@fed.cuhk.edu.hk 網址：<http://www.fed.cuhk.edu.hk/~pth>

版權所有，未經本中心同意，不得轉載